

Script for I-84 Danbury Project – Introductory Video

ENGLISH, SPANISH & PORTUGUESE

May 30

ENGLISH	SPANISH	Portuguese
Opening Monologue	Oración Inaugural	Monólogo de Abertura
Imagine an I-84 corridor in Danbury that includes improved safety, access and operations, and increased capacity.	Imagíñese a un corredor carretero de la I-84 en Danbury que incluya los siguientes mejoramientos en seguridad, acceso y función, y aumento en capacidad.	Imagine um corredor de rodovia I-84 em Danbury que inclui as seguintes melhorias em segurança, acesso e função e aumento de capacidade.
What if I told you that the Connecticut Department of Transportation, through the I-84 Danbury Project, is working to make that future a reality?	Que y si le digo que el Departamento de Transporte de Connecticut, a través del proyecto de la I-84 Danbury, trabaja para realizar ese futuro.	O que e se eu lhe disser que o Departamento de Transportes de Connecticut, por meio do projeto Danbury I-84, trabalha para realizar esse futuro.
Well, that's exactly what is happening....	Bueno, eso es exactamente lo que esta pasando...	Bem, é exatamente isso que está acontecendo ...

[Transition to Next Slide]

“Let’s GO CT!” - Call for Action	“Let’s GO CT!” – Llamada de atención	
As part of <i>Let’s GO CT!</i> - the Governor’s \$100 billion, 30-year transportation investment plan that identified preservation and enhancement projects that would contribute to economic growth and livability, the DOT is now conducting a study to determine the best possible way to improve I-84 Danbury from exits 3 through 8.	Como parte de <i>Let’s GO CT!</i> – El plan comenzado por el gobernador de \$100 mil millones y de 30 años para invertir en el transporte público, que identifica proyectos de preservación y mejoramientos para contribuir al desarrollo de la economía y la vitalidad del estado-- el Departamento está conduciendo un estudio para determinar la mejor manera de realizar la I-84 desde la salida 3 hasta la 8.	Como parte do Let's GO CT! - O plano iniciado pelo governador de US \$ 100 bilhões e 30 anos para investir em transporte público, que identifica projetos de preservação e melhoria para contribuir com o desenvolvimento da economia e da vitalidade do estado - o Departamento está realizando um estudo para Determinar a melhor maneira de aprimorar a I-84 da saída 3 até 8.

--	--	--

[Transition to Next Slide]

The Challenge of Aging Infrastructure	El Reto de una Infraestructura Envejecida	O desafio de uma infraestrutura envelhecida
Built in 1971, I-84 is Danbury's economic lifeline, serving the City, the State and the Northeast region.	Construida en 1971, la I-84 es esencial para la economía de Danbury, cubriendo la ciudad, el estado, y la región del noreste.	Criada em 1971, a I-84 é essencial para a economia de Danbury, cobrindo a cidade, o estado e a região nordeste.
As the region grew, so too did the demand and use of I-84. And while it met the needs of travelers in the 1970s and 80s, the highway now needs to be modernized to serve the 80,000 to 120,000 people who use the highway every day, and those who will use it in the future.	Con el crecimiento de la región vino la demanda y el uso de la autopista. A pesar de haber funcionado para los conductores de los 70's y 80's, la I-84 tiene que actualizarse para acomodar a los 80 – 120,000 conductores que usan la autopista cada día, y los que la usen en el futuro.	Com o crescimento da região, veio a demanda e o uso da rodovia. Apesar de ter trabalhado para os motoristas dos anos 70 e 80, a I-84 precisa ser atualizada para acomodar os 80 - 120.000 motoristas que usam a estrada todos os dias e aqueles que a usam no futuro.

[Transition to Next Slide]

The project's improvements start with what matters most, safety. In its current condition, awkward lane merges and exit ramps, lane drops, and other conditions create sudden slow-downs and unpredictable stoppages and result in many preventable accidents in the Danbury area.	Los mejoramientos del proyecto comienzan con lo más importante: la seguridad. En su condición presente, con sus intersecciones incomodas entre salidas, cortadas de carriles, y otras condiciones crean frenadas bruscas y paradas imprevistas que han resultado en accidentes prevenibles en el área de Danbury.	As melhorias do projeto começam com o mais importante: segurança. Em sua condição atual, com seus incômodos cruzamentos entre saídas, cortes de faixa e outras condições, criam uma parada súbita de frenagem e paradas imprevistas que resultaram em acidentes evitáveis na área de Danbury.
--	---	---

[Transition to Next Slide]

As Connecticut's western gateway, I-84 carries substantial interstate traffic including a high percentage of commercial vehicles destined for markets in eastern Connecticut, the Boston metro area, and greater New England.	Como la entrada occidental de Connecticut, la I-84 trae bastante tráfico interestatal, incluyendo una gran proporción de vehículos comerciales destinados a mercados hacia al este de Connecticut, Boston y al resto de New England.	Como a entrada oeste de Connecticut, a I-84 traz muito tráfego interestadual, incluindo uma grande proporção de veículos comerciais destinados aos mercados a leste de Connecticut, Boston e o resto da Nova Inglaterra.
---	--	--

Envisioning a New I-84	Imaginando una nueva I-84	Imaginando uma nova I-84.
------------------------	---------------------------	---------------------------

With your help, we can establish goals for the I-84 Danbury Project that will lead to a safer, more efficient, and more reliable I-84, including:	Con su ayuda, podemos establecer metas para el proyecto de I-84 Danbury para crear una autopista más segura y más eficiente, incluyendo:	Com sua ajuda, podemos estabelecer metas para o projeto I-84 Danbury de criar uma estrada mais segura e eficiente, incluindo:
- Straightening tight curves, eliminating left-hand on- and off-ramps and improving acceleration and deceleration lanes to improve safety;	-Enderezando curvas estrechas, eliminando rampas que conectan a la izquierda, y mejorando carriles de aceleración y desaceleración para mejorar la seguridad;	- Endireitando curvas estreitas, eliminando rampas que se conectam à esquerda e melhorando as faixas de aceleração e desaceleração para melhorar a segurança;
- Increasing capacity and lane continuity to better serve current and future traffic needs and demands;	-Aumentando la capacidad y las continuaciones de los carriles para poder atender la demanda de tráfico de hoy y de mañana;	-Aumento da capacidade e continuação das faixas para atender à demanda de tráfego de hoje e amanhã;
- Incorporating state-of-the-art Intelligent Transportation Systems;	-Incluyendo sistemas inteligentes de transporte modernos;	-Incluindo modernos sistemas de transporte inteligentes;
- Improving access to key destinations like Danbury Hospital, Danbury Downtown, Danbury Train Station and Danbury's major employers;	-Mejorando acceso a los destinos importantes como al hospital, al centro de la ciudad, a la estación de tren y a los empleadores principales de Danbury.	-Melhorar o acesso a destinos importantes, como o hospital, o centro da cidade, a estação de trem e os principais empregadores de Danbury.
- Enhancing the highway's connectivity with the City and region by creating efficient connections to other modes of transportation.	-Creando conexiones eficientes entre los modos de transporte para mejorar la relación entre la ciudad y su región.	-Criar conexões eficientes entre modos de transporte para melhorar o relacionamento entre a cidade e sua região.
I-84 through Danbury is CTDOT's highest priority for improvements to the I-84 corridor west of Waterbury.	En términos de mejorar la autopista hacia el oeste de Waterbury, la I-84 por Danbury es la prioridad del Departamento.	Em termos de melhoria da estrada a oeste de Waterbury, a I-84 da Danbury é a prioridade do Departamento.

[Transition to Next Slide]

Development and Assessment of Alternatives	Desarrollo y Evaluación de las Alternativas	Desenvolvimento e Avaliação das Alternativas
The project planning process began in late 2016, and focused on public engagement and the development and preliminary assessment of	La planificación del proyecto comenzó a finales de 2016, y se enfoca en la reunión con el público y el desarrollo y la evaluación preparatoria de las	O planejamento do projeto teve início no final de 2016 e concentra-se na reunião com o público e no desenvolvimento e avaliação preparatória das

alternatives. Subsequent phases will also include environmental studies and an assessment of the potential benefits and impacts on residents, businesses, travelers, and the natural environment. Following an environmental review and documentation process, a preferred alternative will be identified and selected, and the project team will begin preliminary engineering.

alternativas. Las etapas siguientes también incluyen estudios medioambientales y evaluaciones de los beneficios posibles e impactos a los residentes, a las empresas, a los viajeros, y al ambiente natural. Siguiendo una revisión medioambiental y un proceso de documentación, la alternativa preferida será identificada y seleccionada, y el equipo de proyecto comenzará el diseño.

alternativas. Os estágios a seguir também incluem estudos e avaliações ambientais dos possíveis benefícios e impactos para residentes, empresas, viajantes e o ambiente natural. Após um processo de revisão e documentação ambiental, a alternativa preferida será identificada e selecionada, e a equipe do projeto começará o design.

[Transition to Next Slide]

Public involvement is a top priority for this project. Your thoughts and ideas form an essential foundation for improving the process and outcomes of the I-84 Danbury Project.	Participación pública es la mayor prioridad en este proyecto. Sus pensamientos e ideas forman parte de la fundación necesaria para mejorar el proceso y los resultados del proyecto I-84 Danbury.	A participação do público é a maior prioridade neste projeto. Seus pensamentos e idéias fazem parte da base necessária para melhorar o processo e os resultados do projeto I-84 Danbury.
---	---	--

[Transition to Next Slide]

People who live and work in greater Danbury know the corridor best and should be directly involved in decisions. Public input is crucial in ensuring that the project addresses the needs of your community, your business and the region.	La gente que vive y trabaja en la ciudad de Danbury conoce mejor el corredor, y deberían tomar parte de las decisiones directamente. Apoyo público es necesario para garantizar que el proyecto tome en cuenta los intereses de su comunidad, su negocio y la región.	As pessoas que vivem e trabalham na cidade de Danbury conhecem melhor o corredor e devem participar diretamente das decisões. O apoio público é necessário para garantir que o projeto leve em consideração os interesses de sua comunidade, seus negócios e a região.
The project team's goal is to actively engage the community, be inclusive, be informative, and be transparent.	El objetivo del equipo de proyecto es mantenerse activo con la comunidad, ser inclusivo, ser informativo y ser transparente.	O objetivo da equipe do projeto é permanecer ativo com a comunidade, ser inclusivo, informativo e transparente.
We want to involve a diverse range of voices - local residents, community groups,	Queremos incluir una amplia gama de voces – residentes locales, grupos comunitarios,	Queremos incluir uma ampla gama de vozes - residentes locais, grupos comunitários,

commuters, business owners, and the freight industry.	pasajeros, dueños de negocios y los de la industria de transporte.	passageiros, empresários e pessoas do setor de transporte.
---	--	--

[Transition to Next Slide]

We will provide everyone a chance to participate and be heard, including:	-Les daremos chance a todos para participar y ser escuchados, incluyendo a:	-Vamos dar a todos a chance de participar e ser ouvidos, incluindo:
- Transit riders, pedestrians and bicyclists;	Los pasajeros de tránsito, peatones y ciclistas;	Passageiros de trânsito, pedestres e ciclistas;
- Senior citizens;	Las personas mayores de edad;	Pessoas maiores de idade;
- People with disabilities;	Las personas con discapacidades;	Pessoas com deficiência;
- Low-income populations; and	Populaciones de bajos ingresos; y	Populações de baixa renda; e
- Minority, immigrant, and tribal communities.	Las comunidades minoritarias, inmigrantes y tribales.	Comunidades minoritárias, imigrantes e tribais.

[Transition to Next Slide]

Continuous Community Collaboration	Colaboración Continua con la Comunidad	Colaboração contínua com a comunidade
The early stages of the process involve collaborating with these stakeholders, among others, to understand the current and future needs for I-84 in Danbury.	Las primeras etapas del proceso incluyen la colaboración con estas partes interesadas, entre otras, para poder entender las demandas de la I-84 en Danbury, hoy y en el futuro.	Os estágios iniciais do processo incluem a colaboração com essas partes interessadas, entre outras, para entender as demandas da I-84 em Danbury, hoje e no futuro.

[Transition to Next Slide]

With the public's help, the project team will:	Con la ayuda del público, el equipo de proyecto podrá:	Com a ajuda do público, a equipe do projeto poderá:
- Develop and evaluate solutions;	Desarrollar y evaluar soluciones;	Desenvolver e avaliar soluções;
- Select a preferred alternative;	Escoger una alternativa preferida;	Escolha uma alternativa preferida;

- Research and identify environmental impacts and appropriate mitigation measures; and	Investigar y reconocer impactos medioambientales y la mitigación adecuada; y	Investigar e reconhecer impactos ambientais e mitigação adequada; e
- Design and construct the chosen solution	Diseñar y construir la solución preferida.	Projete e construa a solução preferida.

[Transition to Next Slide]

You will have a variety of opportunities to get involved, including:	Usted tendrá varias oportunidades para involucrarse, incluyendo:	Você terá várias oportunidades de se envolver, incluindo:
- Live public meetings at convenient, accessible locations	Sesiones públicas en vivo, en lugares accesibles y convenientes.	Sessões públicas ao vivo, em locais acessíveis e convenientes.
- Pop-Up events and stakeholder interviews	Eventos públicos y entrevistas para las partes interesadas	Eventos públicos e entrevistas para as partes interessadas

[Transition to Next Slide]

The public will be kept informed about the project by the following ways	El público se mantendrá informado acerca el proyecto de las maneras siguientes:	O público será mantido informado sobre o projeto das seguintes maneiras:
- A Project Advisory Committee comprised of people in the community	Una comisión consultiva de proyecto compuesta de gente de la comunidad	Uma comissão consultiva do projeto composta por pessoas da comunidade
- Traditional media such as newspaper articles and radio spots	Medios tradicionales de comunicación, como los artículos de periódico y la radio	Mídia tradicional, como artigos de jornal e rádio
- Digital media including a project website, e-bulletins, and social media	Medios digitales incluyendo el sitio web del proyecto, boletines electrónicos y las redes sociales.	Mídia digital, incluindo o site do projeto, boletins eletrônicos e redes sociais.

[Transition to Next Slide]

To ensure the best alternative is identified, the project team will also coordinate with the Federal Highway Administration, Western Connecticut Council of Governments, and other federal, state, regional, and local agencies.

Para asegurar que la mejor alternativa sea elegida, el equipo de proyecto coordinará con la Administración Federal de Autopistas, Western Connecticut Council del Gobierno, y otras agencias federales, estatales, regionales y locales.

Para garantir que a melhor alternativa seja escolhida, a equipe do projeto coordenará com a Administração Federal de Rodovias, o Conselho do Governo de Western Connecticut e outras agências federais, estaduais, regionais e locais.

[Transition to Next Slide]

Preliminary Project Schedule	Cronograma Preliminar del Proyecto	Cronograma preliminar do projeto
The project timeline includes a detailed alternatives analysis phase taking place over the next two to three years, leading to a preferred alternative and environmental review. Following this, design is anticipated to be completed, at which point, the project will be ready for the construction phase.	El cronograma del proyecto incluye una etapa de 2 o 3 años para analizar detalladamente las alternativas, asegurando llegar a la alternativa preferida y la evaluación medioambiental. Más adelante, esta anticipado que se complete el diseño, al punto que, el proyecto estará listo para la fase de construcción.	O cronograma do projeto inclui uma etapa de 2 ou 3 anos para analisar as alternativas em detalhes, garantindo que a alternativa preferida e a avaliação ambiental sejam alcançadas. Posteriormente, prevê-se que o projeto seja concluído, a ponto de o projeto estar pronto para a fase de construção.

In Closing	Para Concluir	Para terminar
The value of I-84 to City, State and regional economies cannot be overstated. The I-84 Danbury Project will have positive effects on safety, mobility, and commerce for the entire region for many years to come.	El valor de la I-84 para la ciudad, el estado y las economías regionales no debe subestimarse. El proyecto I-84 Danbury tendrá resultados positivos en la seguridad, movilidad y comercio para la región por los próximos años.	O valor da I-84 para as cidades, estado e economias regionais não deve ser subestimado. O projeto I-84 Danbury terá resultados positivos em segurança, mobilidade e comércio para a região nos próximos anos.